

# El sumidero termina en el río

Unos ríos limpios no sólo ofrecen un espacio vital ideal para numerosas especies animales y vegetales; también representan zonas de recreo valiosas con un alto valor de ocio para los ciudadanos y ciudadanas de Hannover.

Sin embargo, por ignorancia, se vierten frecuentemente agua de limpieza, agua del lavado de automóviles, aceites usados y otras sustancias contaminantes y residuos a través de los sumideros a los ríos que se ven severamente contaminados. Si el equilibrio biológico se perturba de forma duradera, la flora y la fauna desaparecen de las orillas y del agua.

**POR LO TANTO, NUESTRO OBJETIVO ES CLARO:  
REDUCIR AL MÍNIMO LA CONTAMINACIÓN DEL AGUA.**



Hannover



Empresa pública de la capital del Land

El Servicio de aguas residuales de Hannover desea garantizar también en el futuro de forma segura, silenciosa y económica agua limpia, la protección del medio ambiente y el uso responsable de los recursos para todos los habitantes de la ciudad de Hannover. Con el fin de corresponder a las necesidades de información de los clientes, El Servicio de aguas residuales ofrece respuestas a cuestiones medioambientales, consejos y propuestas para la protección del agua por parte de los ciudadanos. [Consúltenos.](#)

Wir klären das!

Stadtentwässerung Hannover  
Sorststraße 16  
D-30165 Hannover

Teléfono 0511 168 | 4 73 73  
Fax 0511 168 | 4 74 30  
E-mail 68@Hannover-Stadt.de  
Internet www.Stadtentwaesserung-Hannover.de

Horario de apertura Lu-Ju 9-15 h, Vi 9-13 h o previa cita

**Servicio de averías 24 horas**  
... si ya no funciona como debería

0511 168 | 4 73 77  
0511 168 | 4 73 85  
68.Stoerungsannahme@Hannover-Stadt.de

Situación 11/2008

Diseño y concepto BUSCHBRAND grafikdesign, Hannover

## El lugar de los hechos: el sumidero.



Hannover



Wir klären das!

# El lugar de los hechos: el sumidero.

**¡EL SUMIDERO SÓLO ESTÁ DESTINADO AL AGUA DE LLUVIA!**  
Recuérdelo siempre. Al verter, a pesar de todo, aguas residuales al sumidero, se comete una **INFRACCIÓN** según el Reglamento de aguas residuales de la Capital del Land Hannover y podrá ser sancionado con una multa de hasta 5.000 €.

## ¿Por qué no debe entrar nada más que agua de lluvia en el sumidero?

En el alcantarillado separado, las aguas residuales y el agua de lluvia se conducen por dos canales separados por debajo de la calle. La ventaja del alcantarillado separado es que reduce la carga para la estación de depuración de aguas residuales. En caso de precipitaciones, la depuradora no necesita procesar un mayor volumen de aguas residuales producido por la dilución del agua sucia con el agua de lluvia, bastante limpia.

Los ríos se protegen mejor, dado que en caso de precipitaciones abundantes y la existencia de un alcantarillado mixto (las aguas residuales y el agua de lluvia se conducen conjuntamente a la depuradora), ya no es posible procesar el caudal de aguas residuales y el exceso de agua sucia, fuertemente diluida, se tiene que verter directamente a los ríos.

En el alcantarillado separado, el agua de lluvia se puede acumular en depósitos de aguas pluviales y drenar en el suelo. El drenaje del agua de lluvia favorece la recuperación de la capa freática, manteniendo el agua en la zona.

## Así puede ayudar a reducir al mínimo la contaminación de los ríos.



Vacíe el cubo de fregar siempre al inodoro, al lavamanos o a la bañera.



Para lavar su automóvil, acuda a una gasolinera o a una instalación de lavado de coches.



Realice el cambio de aceite de su automóvil también en una gasolinera o en un taller, dado que ahí hay disponibles unos separadores de aceite que retienen el aceite usado. Además, los puntos de venta de aceites minerales están obligados a aceptar la devolución del aceite usado previa presentación del justificante de compra.



Antes de limpiar fachadas, asegúrese de que el líquido de limpieza no pueda drenarse bajo ningún concepto por el sumidero. Cualquier limpieza de fachadas precisa de una autorización previa por parte del Servicio de aguas residuales de Hannover.



Tire las colillas, chicles, envases, etc. a la papelera más cercana.

Muchas gracias por su compromiso con nuestro medio ambiente.



## Alcantarillado separado

### 1. Aguas residuales

### 2. Agua de lluvia

